



Treaty Series No. 26 (1979)

# Exchange of Notes

between the Government of the  
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland  
and the Government of the Republic of Niger  
concerning the Abolition of Visas

Abidjan/Niamey, 1 June 1976

[The Agreement entered into force on 21 July 1976]

*Presented to Parliament  
by the Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs  
by Command of Her Majesty  
March 1979*

LONDON  
HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE

25p net

**EXCHANGE OF NOTES**  
**BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED KINGDOM**  
**OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND**  
**THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF NIGER**  
**CONCERNING THE ABOLITION OF VISAS**

No. 1

*Her Majesty's Ambassador to Niger (resident at Abidjan) to the Minister for  
Foreign Affairs and Co-operation of the Republic of Niger*

*British Embassy  
Abidjan*

349/1

1 June 1976

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de porter à la connaissance de Votre Excellence qu'en vue de faciliter les voyages entre leurs territoires respectifs, le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande Bretagne et d'Irlande du Nord serait disposé à conclure avec le Gouvernement de la République du Niger un Accord portant sur les dispositions suivantes :

- (a) les ressortissants nigériens titulaires d'un passeport du Niger en cours de validité seront libres de voyager, à partir de n'importe quel endroit, dans le Royaume Uni de Grande Bretagne et d'Irlande du Nord, les Iles Anglo-Normandes, et l'Ile de Man ou à Gibraltar, sans visa, et de quitter ces territoires sans être obligés d'obtenir un visa de sortie.
- (b) Les sujets britanniques titulaires d'un passeport en cours de validité portant sur la couverture, en haut, l'inscription "British Passport" et, en bas, celle de "United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland", ou "Jersey", ou "Guernsey and its Dependencies", ou "Isle of Man", ou l'inscription "Colony of Gibraltar" et à l'intérieur, une description de la nationalité du titulaire, soit "British subject" ou "British subject, citizen of the United Kingdom and Colonies", ou "British subject, citizen of the United Kingdom, Islands and Colonies" seront libres de voyager, à partir de n'importe quel endroit, en République du Niger, sans visa, et seront libres de quitter la République du Niger sans être obligés de solliciter un visa de sortie.
- (c) Les ressortissants nigériens, qui, ayant été légalement admis dans le Royaume-Uni de Grande Bretagne et d'Irlande du Nord, les Iles Anglo-Normandes, et l'Ile de Man ou à Gibraltar, désirent en sortir pour effectuer un voyage à l'étranger, ne seront pas obligés de solliciter, avant leur départ, un visa de rentrée pour retourner au Royaume Uni de Grande Bretagne et d'Irlande du Nord, aux Iles Anglo-Normandes, et à l'Ile de Man ou, si c'est le cas, à Gibraltar, après un tel voyage.

- (d) Les sujets britanniques titulaires d'un passeport comme il est défini à l'alinéa (b) ci-dessus, qui, ayant été admise légalement en République du Niger, desirent en sortir pour effectuer un voyage à l'étranger, ne seront pas obligés de solliciter, avant leur départ, un visa de rentrée pour retourner au Niger, après un tel voyage.
- (e) Chacun des deux Gouvernements peut suspendre temporairement l'application des dispositions ci-dessus, en totalité ou en partie en raison de la politique générale. Une telle suspension devra être notifiée immédiatement à l'autre Gouvernement par la voie diplomatique.
- (f) Les autorités compétentes du Royaume-Uni de Grande Bretagne et d'Irlande du Nord, des Iles Anglo-Normandes et de l'Île de Man et les autorités compétentes de Gibraltar d'une part, et les autorités compétentes de la République du Niger, d'autre part, se réservent le droit de refuser l'autorisation à toute personne, d'entrer ou de séjourner dans leur territoire, dans tous les cas où cette personne est considérée comme indésirable, ou inacceptable à d'autres égards d'après la politique générale des Gouvernements respectifs concernant l'entrée et le séjour des personnes n'ayant pas de droit d'entrer ou de séjourner sur ces territoires sans une telle autorisation.
- (g) L'exemption du visa prévu dans cet Accord ne dispensera pas les ressortissants nigériens voyageant dans le Royaume-Uni de Grande Bretagne et d'Irlande du Nord, les Iles Anglo-Normandes et l'île de Man ou à Gibraltar, ou les sujets britanniques voyageant en République du Niger, de la nécessité de se conformer respectivement aux lois et règlements de ces territoires, concernant l'entrée ou la résidence (temporaire ou permanente) et l'emploi ou l'occupation des étrangers. Les ressortissants nigériens voyageant dans le Royaume-Uni de Grande Bretagne et d'Irlande du Nord, les Iles Anglo-Normandes, et l'Île de Man ou à Gibraltar, ou les sujets britanniques voyageant en République du Niger qui ne pourraient établir devant les autorités compétentes qu'ils satisfont à ces lois et règlements pourraient se voir refuser l'autorisation d'entrer ou de débarquer.
- (h) Sous réserve des dispositions de l'alinéa (f) ci-dessus, les autorités compétentes du Royaume-Uni de Grande Bretagne et d'Irlande du Nord, des Iles Anglo-Normandes, et de l'île de Man ou, si c'est le cas, les autorités compétentes de Gibraltar, admettront dans leur territoire à tout moment les sujets britanniques qui ont voyagé en République du Niger au terme du présent Accord.
- (i) Sous réserve des dispositions de l'alinéa (f) ci-dessus, les autorités compétentes de la République du Niger admettront en République du Niger, à tout moment, les ressortissants nigériens qui ont voyagé dans le Royaume-Uni de Grande Bretagne et d'Irlande du Nord, les Iles Anglo-Normandes et l'Île de Man, ou si c'est le cas à Gibraltar, au terme du présent Accord.
- (j) Les ressortissants nigériens se rendant dans les territoires dont le Gouvernement du Royaume-Uni assure l'administration ou les relations internationales, autres que les territoires mentionnés à l'alinéa

(a) ci-dessus; ou les sujets britanniques n'étant pas titulaires d'un passeport tel qu'il est défini à l'alinéa (b) ci-dessus, ne seront pas du ressort de cet Accord.

Si les propositions ci-dessus sont acceptables au Gouvernement de la République du Niger, j'ai l'honneur de suggérer que la présente Note et celle de teneur semblable que Votre Excellence voudra bien m'adresser, constituent un Accord entre les deux Gouvernements, à ce sujet, qui entrera en vigueur cinquante jours après la date de la Note-réponse de Votre Excellence. Par la suite, cet Accord pourra être dénoncé par l'un ou l'autre Gouvernement, moyennant un préavis par écrit de cinquante jours adressé à l'autre partie.

Veillez agréer, Monsieur le Ministre, les assurances de ma très haute considération.

J. B. WRIGHT

*Ambassadeur de Sa Majesté  
Britannique*

*British Embassy  
Abidjan.*

349/1

*1 June 1976.*

Monsieur le Ministre,

I have the honour to inform Your Excellency that, with a view to facilitating travel between their respective territories, the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland is prepared to conclude with the Government of the Republic of Niger an Agreement in the following terms :

- (a) Niger nationals holding valid Niger passports shall be free to travel from any place whatever to the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, The Channel Islands and the Isle of Man or to Gibraltar without a visa, and to leave these territories without being required to obtain an exit visa.
- (b) British subjects holding valid passports bearing on the cover the inscription "British Passport" at the top and, at the bottom, the inscription "United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland" or "Jersey" or "Guernsey and its Dependencies" or "Isle of Man" or the inscription "Colony of Gibraltar" and inside, the description of the holder's national status as "British subject" or "British subject, citizen of the United Kingdom and Colonies" or "British subject, citizen of the United Kingdom, Islands and Colonies" shall be free to travel from any place whatever to the Republic of Niger without a visa, and shall be free to leave the Republic of Niger without being required to obtain an exit visa.
- (c) Niger nationals who, having been lawfully admitted to the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, The Channel Islands, and the Isle of Man or to Gibraltar wish to leave for travel abroad shall not be required before leaving to obtain a re-entry visa for return to the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, The Channel Islands and the Isle of Man or, as the case may be, to Gibraltar from such travel.
- (d) British subjects in possession of passports as defined in sub-paragraph (b) above who, having been lawfully admitted to the Republic of Niger, wish to leave for travel abroad shall not be required before leaving to obtain a re-entry visa for return to the Republic of Niger from such travel.
- (e) Either Government may suspend the foregoing provisions in whole or in part temporarily for reasons of public policy. Any such suspension shall be notified immediately to the other Government through the diplomatic channel.
- (f) The competent authorities of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, the Channel Islands and the Isle of Man and the competent authorities of Gibraltar on the one hand and the

competent authorities of the Republic of Niger on the other hand, reserve the right to refuse any person leave to enter or stay in their territory in any case where that person is considered undesirable or otherwise ineligible under the general policy of the respective Governments relating to the entry or stay of persons who are not entitled to enter or stay in such territory without such leave.

- (g) The waiver of the visa requirement provided for in this Agreement shall not exempt Niger nationals travelling to the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, The Channel Islands and the Isle of Man or to Gibraltar or British subjects travelling to the Republic of Niger, from the necessity of complying with the respective laws and regulations of those territories concerning entry or residence (temporary or permanent) and the employment or occupation of foreigners. Niger nationals travelling to the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, The Channel Islands and the Isle of Man or to Gibraltar and British subjects travelling to the Republic of Niger who are unable to satisfy the immigration authorities that they comply with such laws and regulations are liable to be refused leave to enter or to land.
- (h) Subject to the provisions of sub-paragraph (f) above the competent authorities of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, The Channel Islands and the Isle of Man or, as the case may be, the competent authorities of Gibraltar shall admit to their territory at any time British subjects who have travelled to the Republic of Niger under the terms of this Agreement.
- (i) Subject to the provisions of sub-paragraph (f) above the competent authorities of the Republic of Niger shall admit to the Republic of Niger at any time Niger nationals who have travelled to the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, The Channel Islands and the Isle of Man or, as the case may be, to Gibraltar under the terms of this Agreement.
- (j) Niger nationals travelling to territories for the government of which or the international relations of which the Government of the United Kingdom are responsible other than those referred to in sub-paragraph (a) above or British subjects not in possession of passports as defined in sub-paragraph (b) above shall not come within the scope of this Agreement.

If the above proposals are acceptable to the Government of the Republic of Niger, I have the honour to suggest that the present Note and Your Excellency's reply to that effect shall constitute an Agreement between the two Governments in this matter which shall enter into force fifty days after the date of Your Excellency's Note in reply and shall thereafter be subject to termination by either Government giving fifty days' notice in writing to the other.

Please accept, Monsieur le Ministre, the assurances of my highest consideration.

J. B. WRIGHT.

No. 2

*The Minister for Foreign Affairs and Co-operation of the Republic of Niger to  
Her Majesty's Ambassador to Niger (at Abidjan)*

*Niamey, le 1 Juin 1976*

*République du Niger*

*Ministère*

*Des Affaires Étrangères*

*et de la Coopération*

*Cabinet du Ministre*

Monsieur l'Ambassadeur,

Vous avez bien voulu, à la date du 1er Juin 1976, m'adresser la lettre dont la teneur suit :

[Text as in No. 1]

J'ai l'honneur de vous communiquer l'accord du Gouvernement du Niger aux termes de la lettre ci-dessus, en sorte que la lettre de Votre Excellence et la présente lettre constituent un Accord entre les parties qui entrera en vigueur 50 jours après la date de la présente lettre de réponse.

Veillez agréer, Monsieur l'Ambassadeur les assurances de ma très haute considération.

CAPITAINE MOUMOUNI DJERMAKOYE ADAMOU

[Translation of No. 2]

*Niamey, 1 June 1976*

*Republic of Niger  
Ministry of Foreign Affairs  
and Co-operation  
Office of the Minister*

Monsieur l'Ambassadeur,

Please refer to your letter of the 1st of June 1976 which reads as follows:—

[As in translation of No. 1]

I have the honour to inform you that the foregoing proposals are acceptable to the Government of Niger so that Your Excellency's letter and the present reply constitute an Agreement between the two Parties which will enter into force 50 days from the date of this reply.

Please accept, Monsieur l'Ambassadeur, the assurances of my highest consideration.

CAPITAINE MOUMOUNI DJERMAKOYE ADAMOU